

**Departamento Administrativo  
Nacional de Estadística**



Dirección de Metodología y Producción  
-DIMPE-

**Manual del Supervisor  
Encuesta de Cultura 2010**

Octubre 2010



**MANUAL DEL SUPERVISOR  
ENCUESTA DE CULTURA 2010**

CÓDIGO: SI-CULTURA-MSU-01  
VERSIÓN : 01  
PÁGINA 1  
FECHA: 07-10-10

ELABORÓ: SISTEMAS DE  
INFORMACIÓN SIT

REVISÓ: COORDINADOR DEL SIT

APROBÓ : COORDINADOR SIT

**CONTENIDO**

<b>1.</b>	<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>2</b>
<b>1.</b>	<b>OBJETIVOS.....</b>	<b>3</b>
<b>1.1.</b>	<b>OBJETIVO GENERAL.....</b>	<b>3</b>
<b>1.2.</b>	<b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>MANEJO GENERAL DEL DMC.....</b>	<b>4</b>
<b>2.1.</b>	<b>KIT .....</b>	<b>4</b>
<b>2.2.</b>	<b>CARACTERÍSTICAS DEL DMC .....</b>	<b>4</b>
<b>2.3.</b>	<b>PARTES DEL DMC.....</b>	<b>5</b>
<b>2.4.</b>	<b>CUIDADOS DEL DMC .....</b>	<b>6</b>
<b>2.5.</b>	<b>PARA TENER EN CUENTA .....</b>	<b>6</b>
<b>2.5.1.</b>	<b>Personal y Dispositivos a Entregar.....</b>	<b>6</b>
<b>2.5.2.</b>	<b>Encender y Apagar el DMC.....</b>	<b>6</b>
<b>2.5.3.</b>	<b>Nivel de Carga de la Batería .....</b>	<b>7</b>
<b>2.5.4.</b>	<b>Configuración Zona Horaria, Hora y Fecha. ....</b>	<b>7</b>
<b>2.5.5.</b>	<b>Verificar Memoria .....</b>	<b>8</b>
<b>3.</b>	<b>ENCUESTA.....</b>	<b>9</b>
<b>3.1.</b>	<b>CÓMO INGRESAR A LA APLICACIÓN .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2.</b>	<b>ASIGNAR UN ÁREA GEOGRÁFICA AG .....</b>	<b>10</b>
<b>3.3.</b>	<b>CÓMO CREAR UN PUNTO .....</b>	<b>13</b>
<b>4.</b>	<b>COMO CERRAR PUNTOS .....</b>	<b>14</b>
<b>5.</b>	<b>COPIAS DE SEGURIDAD EN SYSSURVEY .....</b>	<b>16</b>
<b>6.</b>	<b>SINCRONIZACIÓN .....</b>	<b>18</b>



## MANUAL DEL SUPERVISOR ENCUESTA DE CULTURA 2010

CÓDIGO: SI-CULTURA-MSU-  
01  
VERSIÓN : 01  
PÁGINA 2  
FECHA: 07-10-10

### 1. INTRODUCCIÓN

El Departamento Administrativo Nacional de Estadística – DANE realiza la encuesta de Cultura 2010, por un lado por la necesidad de producir información que fortalezca los procesos de formulación de política pública del sector cultural, y por otra parte por la necesidad de caracterizar percepciones y formas de comportamiento que expresen prácticas culturales de la población de 5 años y más.

Dentro de las diferentes estrategias con las que cuenta el DANE para la recolección de información generada en cada uno de los operativos, se encuentra la recolección a través de dispositivos móviles de captura – DMC -, los cuales agilizan la recolección y el posterior procesamiento informático, garantizando la calidad de la información recolectada en los operativos realizados en las diferentes entidades.

Este manual tiene como objetivo definir los procedimientos que debe llevar a cabo el supervisor, quien es la persona responsable de dirigir el trabajo del grupo de encuestadores asignados, iniciar con el operativo en campo para el diligenciamiento del formulario y verificar la calidad de información del proceso de la Encuesta de Cultura 2010.



## **1. OBJETIVOS.**

### **1.1. OBJETIVO GENERAL.**

Presentar el manual del supervisor en el cual se especifican los pasos a seguir en el inicio y fin del formulario de la Encuesta de Cultura, a través de los dispositivos móviles de captura – DMC

### **1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.**

- Mencionar las características generales del manejo del DMC.
- Describir los procesos que debe desarrollar el supervisor en el inicio y fin del proceso de captura de información.
- Facilitar el buen manejo del DMC.

## 2. MANEJO GENERAL DEL DMC

### 2.1. KIT

Para el operativo de recolección en campo se entrega a cada encuestador un KIT, el cual contiene:

DMC: Dispositivo Móvil de Captura  
SD: Secure Digital  
Cargador

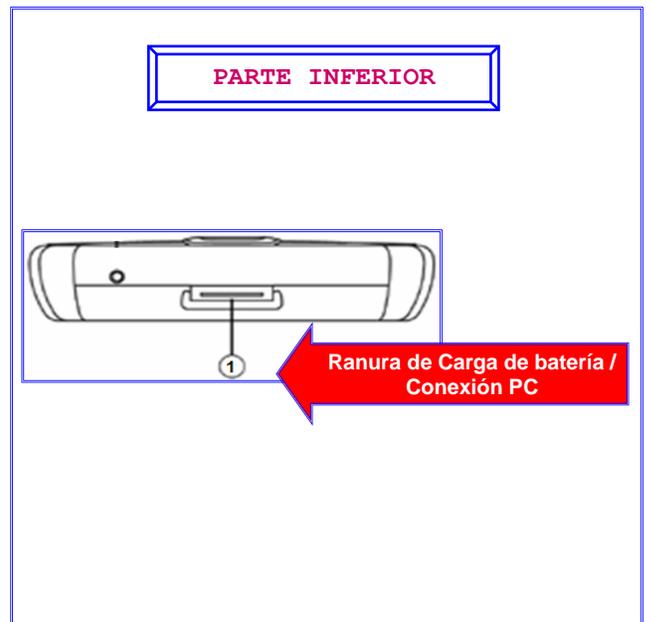
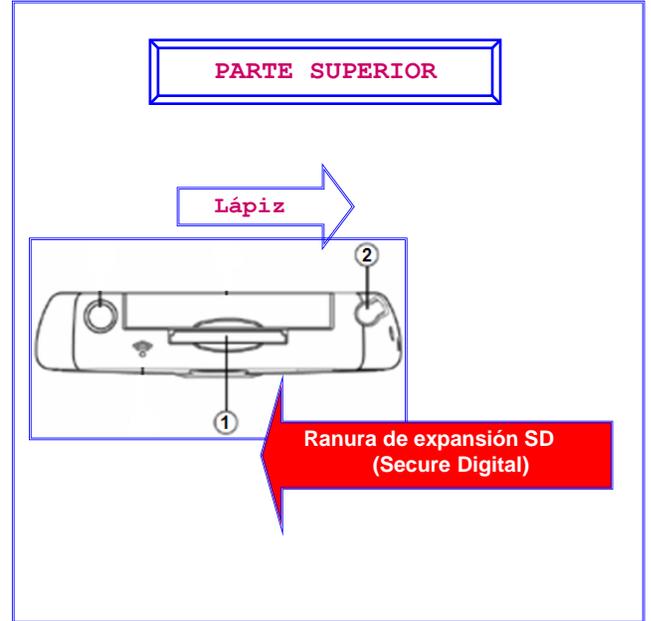


Además, se entregará un estuche protector para portar el DMC.

### 2.2. CARACTERÍSTICAS DEL DMC

- ❖ HP IPAQ 2411
- ❖ Sistema Operativo Microsoft® Windows Mobile™ software for Pocket PC
- ❖ Procesador Intel® 520 MHz
- ❖ Memoria RAM 64 MB y ROM 128 MB
- ❖ Características de la Pantalla: (65,536 colors) 16-bit, 240 x 320 pixels
- ❖ Batería de 1440 mAh (Urbana)
- ❖ Ranura SD con tarjeta de memoria de 128 MB

### 2.3. PARTES DEL DMC.



## 2.4. CUIDADOS DEL DMC

- ❖ Tener el DMC apagado mientras no se este utilizando.
- ❖ Tener el adaptador en un lugar seguro.
- ❖ Revisar frecuentemente el estado de carga que tiene la Batería.
- ❖ Se recomienda cargar la batería solamente una vez por día.
- ❖ Cuando se está cargando la batería, el Led prende y apaga constantemente, hasta que la batería queda cargada completamente.
- ❖ No raye la pantalla.
- ❖ Utilice siempre el lápiz suministrado.
- ❖ No exponga a la lluvia o a la humedad el DMC.
- ❖ La pantalla táctil del DMC contiene cristal, no lo someta a impactos fuertes.
- ❖ Proteja el dispositivo de temperaturas extremas. Manténgalo alejado de fuentes de calor.
- ❖ No utilice el dispositivo en condiciones extremas de polvo, humedad o lluvia.
- ❖ Si la superficie de la pantalla del DMC se ensucia, límpiela con un paño suave humedecido con limpia cristal diluido en agua.
- ❖ Cuando vaya a poner o a retirar el DMC de su estuche se debe hacer en una superficie estable, buscando evitar una caída o golpe que deteriore o dañe la máquina.
- ❖ Después de realizar una encuesta se debe cerrar la aplicación para que la maquina libere memoria.

## 2.5. PARA TENER EN CUENTA

### 2.5.1. Personal y Dispositivos a Entregar

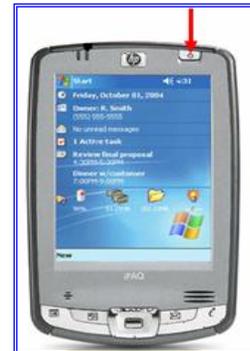
A cargo suyo estará un número de encuestadores asignados (por lo general son tres o cuatro), que serán los encargados de realizar el operativo en campo.

El material que deberá entregar a cada encuestador es: 1 DMC (con lápiz óptico), 1 SD y 1 cargador.

Al supervisor se le harán entrega de algunas DMC para contingencia en campo, además una SD para Backup y una para Sincronización. Si se realiza un reemplazo en campo, se debe trabajar con el usuario asignado al DMC.

### 2.5.2. Encender y Apagar el DMC

Mantenga sostenido el botón de encendido y apagado.



### 2.5.3. Nivel de Carga de la Batería

Si un encuestador estando en campo verifica que el nivel de su batería esta cercano al 30%, debe informarle a usted para realizar el cambio de batería, con el objetivo de evitar la perdida de información.

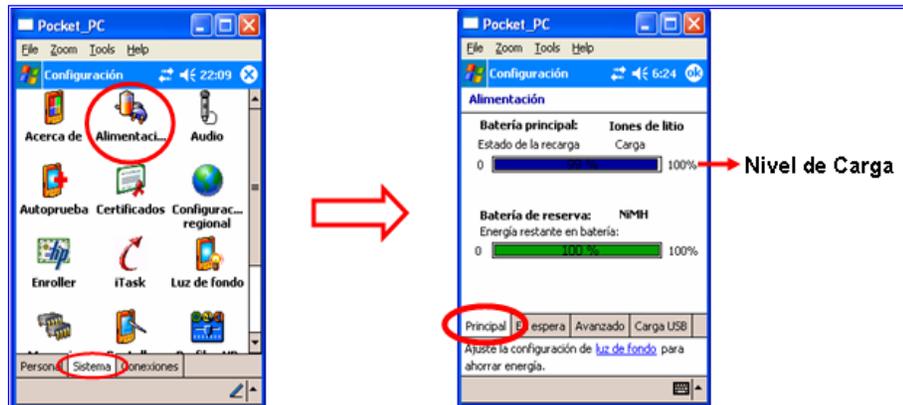
Pasos para verificar el Nivel de carga.

1. Debe ubicar el menú de configuración, el cual se puede realizar de dos formas:

- Pulse en Inicio y luego en Configuración.
- Oprima el botón  de la parte derecha del DMC, haga clic en Configuración; en caso de no encontrar allí esta opción, seleccione la opción Hoy, la aplicación le mostrara el escritorio, pulse en Inicio y luego Configuración.



2. Elija la pestaña Sistema (parte inferior) y pulse en el icono Alimentación  y luego en la pestaña Principal.



O pulse en el Icono Configuración  que se encuentra en el escritorio.

### 2.5.4. Configuración Zona Horaria, Hora y Fecha.

Esta configuración se debe revisar a diario antes de comenzar operativo de campo, ya que el proceso de copia de seguridad conserva esta configuración.

Pasos para hacer la configuración:

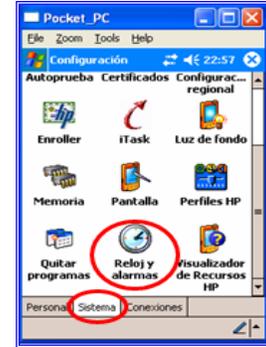
1. Debe ubicar el menú de configuración, el cual se puede realizar de dos formas:

- Pulse en Inicio y luego en Configuración.
- Oprima el botón  de la parte derecha del DMC, haga clic en Configuración; en caso de no encontrar allí esta opción, seleccione la opción Hoy, la aplicación le mostrara el escritorio, pulse en Inicio y luego Configuración.

2. Pulse en la pestaña Sistema (parte inferior) y luego en el icono Reloj y alarmas.



Seleccione la pestaña Hora, active la opción Casa, con la ayuda de los controles seleccione la zona horaria: Bogotá, Lima y ajuste la hora y fecha.



Cuando haya realizado los cambios pulse en Ok y a continuación la aplicación le mostrara una ventana de confirmación, pulse en Sí.

### 2.5.5. Verificar Memoria

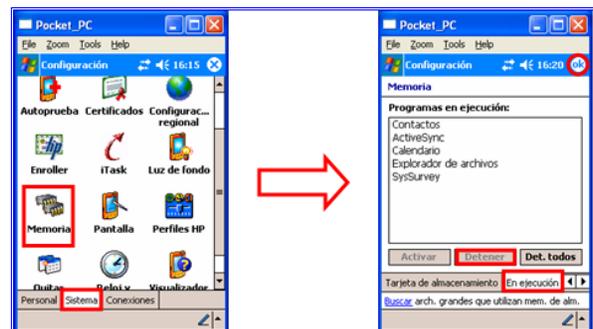
Para evitar bloqueos en el DMC se debe verificar que programas se encuentran en ejecución y detener los que no sean necesarios para el diligenciamiento de la Encuesta Nacional Experimental de Desempeño Agropecuario este proceso se realiza de la siguiente manera.

1. Debe ubicar el menú de configuración, el cual se puede realizar de dos formas:

- Pulse en Inicio, luego en Configuración
- Oprima el botón  de la parte derecha del DMC, pulse en Configuración; en caso de no encontrar allí esta opción, seleccione la opción Hoy, la aplicación le mostrara el escritorio, pulse en Inicio y luego Configuración.

2. Pulse en la pestaña Sistema, luego en el icono Memoria y En ejecución.

En esta ventana el mostrara los programas que se encuentran en ejecución, verifiqué y el programa que no sea necesario, selecciónelo, pulse en Detener y luego en Ok.



O haga clic en el Icono  que se encuentra en el Escritorio.

### 3. ENCUESTA

#### 3.1. CÓMO INGRESAR A LA APLICACIÓN



Pulse en el Menú Inicio y a continuación en el Icono CULTURA 2010 (Formulario Encuesta de Cultura 2010).

Seleccione en Tipo de usuario Supervisor, haga clic en Diligenciar, ingrese el usuario y la clave que le fueron asignados y pulse en Siguiente.

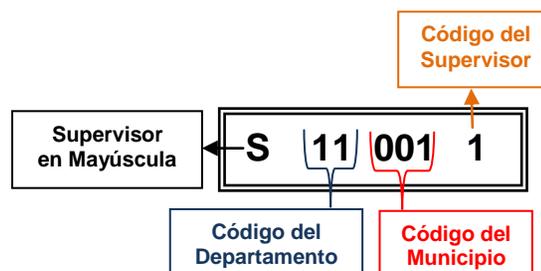


Se desplegara un **Teclado Alfanumérico** 

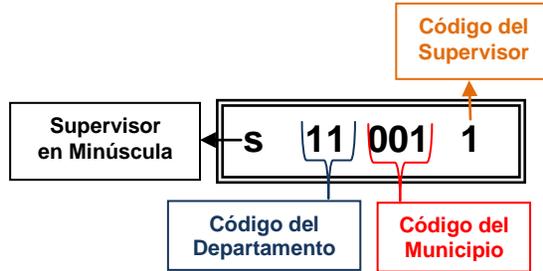
Para digitar respuestas que son en forma de texto el sistema despliega un teclado alfanumérico, donde usted puede digitar la información solicitada. Para escribir Símbolos y letras en Mayúsculas haga clic en  para volver a letra minúscula haga nuevamente clic en la tecla . Si necesita borrar lo que ha escrito, oprima la tecla . Para borrar por carácter, ubíquese luego del carácter a borrar y oprima  y para desplazarse entre las palabras digitadas utilice las flechas de la parte inferior .

Estructura del Usuario.

Usuario:



Clave:



Si usted ha ingresado correctamente la clave y el usuario, la aplicación le arrojará el mensaje **BIENVENIDO**.

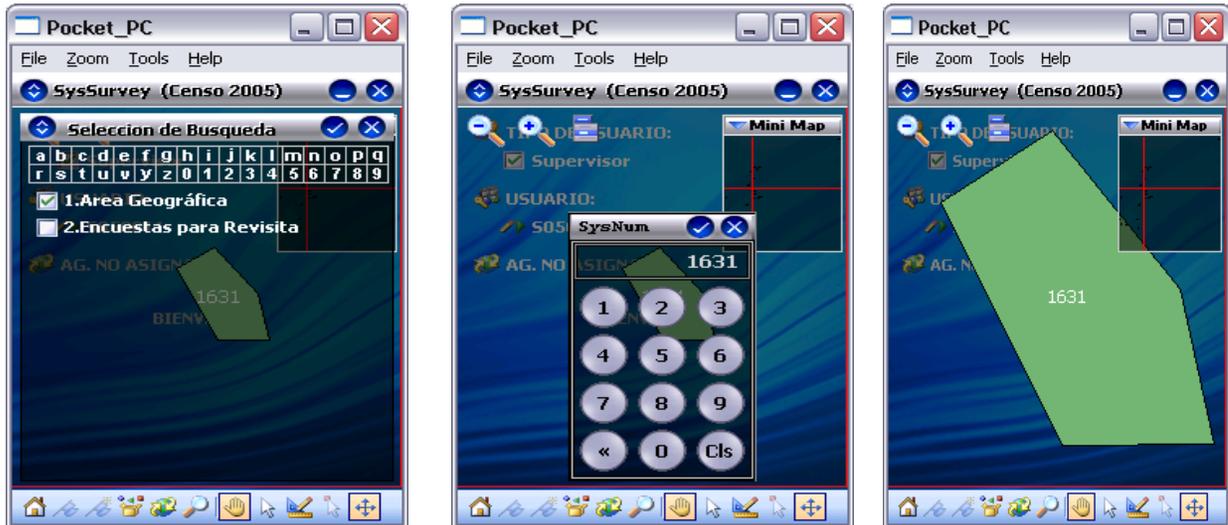
### 3.2. ASIGNAR UN ÁREA GEOGRÁFICA AG

Pulse sobre el Icono Abrir Georreferencia,  este icono le permitirá ingresar al mapa a trabajar.

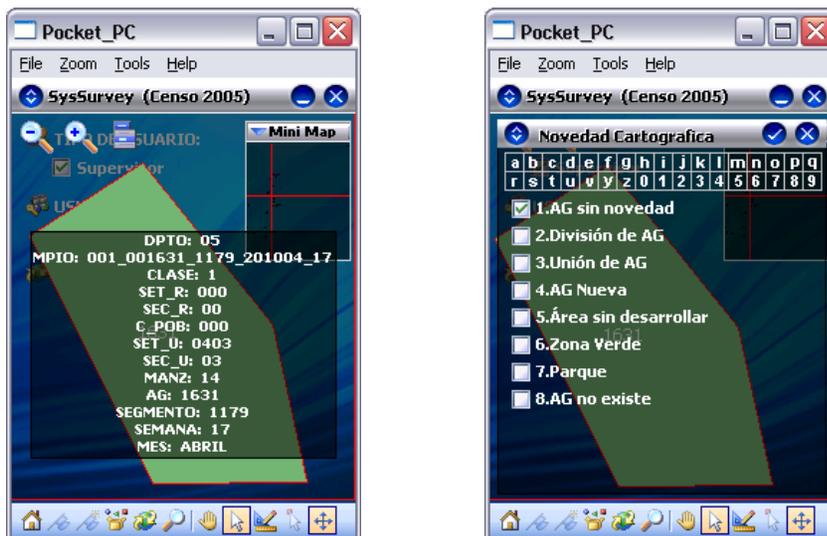


Cuando necesitamos buscar una Ag para asignarla, revisar, ver su estado etc; pulsamos

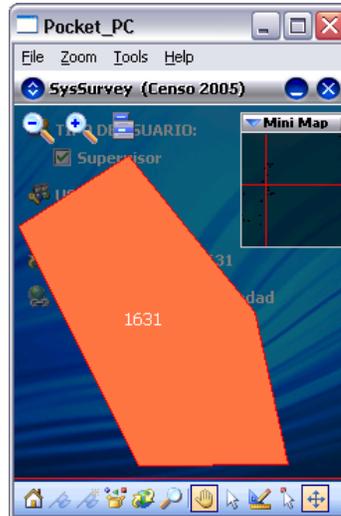
en el icono Buscar Ag/Revisitas , en la nueva ventana seleccionamos la opción No 1. Área Geográfica, confirmamos y en el teclado numérico digitamos el numero del Ag que necesitamos.



Seleccione el icono Modo Selección , luego en la cartografía señale el AG a asignar, los bordes de está quedarán resaltados en color rojo, realizada la selección del AG, pulse en el icono Asignar/DesAsignar AG  y seleccione la opción 1. AG sin Novedad y pulse en 

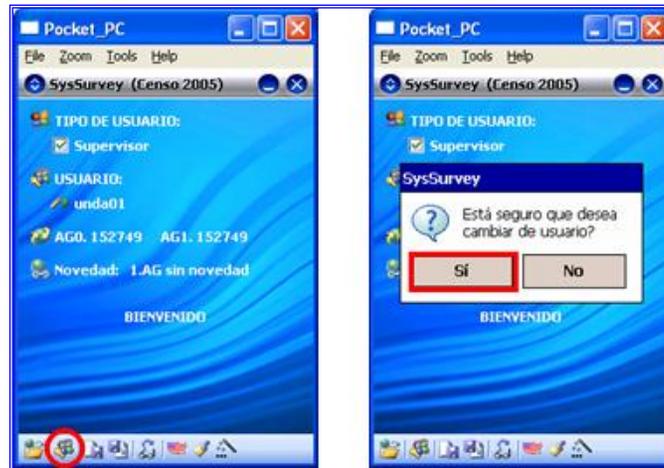


Si el procedimiento fue realizado correctamente el AG seleccionada quedará en color naranja.



Una vez asignada el AG pulse en el icono Atrás .

Debe realizar el cambio de usuario pulsando en el icono Log Off . El sistema arroja la confirmación, por favor pulse Sí.



### 3.3. CÓMO CREAR UN PUNTO

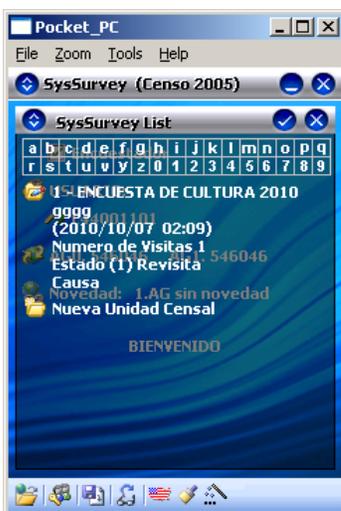
Pulse el Icono Abrir Georreferencia,  este icono abrirá el mapa en el que se trabajará. A usted se le hará entrega de una cartografía análoga, para ubicación en campo.

Esta ventana posee las siguientes funciones:

Zoom: Permite modificar el nivel de acercamiento al mapa actual, ya sea para incrementarlo pulsando en  o para disminuirlo pulsando en .

Minimapa: Para mostrar o ocultar el Minimapa puntee en el icono  y para arrastrarlo en .

Utilice el zoom pulsando , para que pueda acercar el mapa y así crear los puntos. Para crear un punto seleccione el icono Crear punto  y señale dentro del AG la posición donde desea crear el punto. La aplicación solicitará la confirmación, por favor pulse en .



Pulse sobre la carpeta de la Encuesta de Cultura 2010 y luego en , una vez ha ingresado a la Encuesta, usted deberá seleccionar el icono .

Ahora puede entregar al encuestador el DMC, para que él inicie con el procedimiento de captura de la información de las encuestas.

#### 4. COMO CERRAR PUNTOS

Este procedimiento lo debe llevar a cabo con cada uno de los puntos que ha creado el Encuestador.

Ingresa como Supervisor, pulse sobre Abrir Georeferencia 



A continuación le aparecerá el Mapa en el que se va a trabajar, allí muestra los puntos creados por el Encuestador. Esta ventana posee las siguientes funciones:

Zoom: Permite modificar el acercamiento al mapa actual, ya sea para incrementarlo pulsando en  o para disminuirlo pulsando en .

Minimapa: Para mostrar o ocultar el Minimapa púntee en el icono  y para arrastrarlo en .

Pulse en el Icono Modo selección , a continuación sobre el punto que desea cerrar (los puntos creados por el encuestador se encuentran en amarillo), y al hacer este procedimiento sus bordes se pondrán de color Rojo, luego pulse sobre Abrir encuesta , seleccione la carpeta Encuesta de Cultura 2010 y pulse en **Ok**.



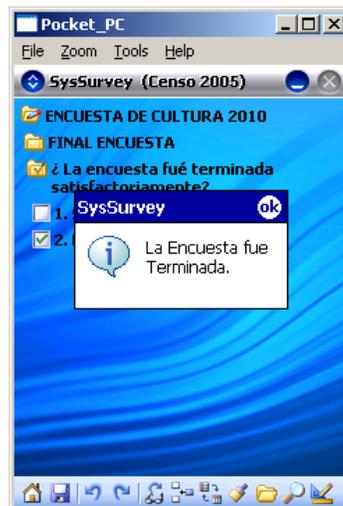
Ahora pulse sobre el icono Ir a Encuesta 

En el rol seleccione Supervisor, la aplicación le arrojará un mensaje de confirmación, pulse en Si y luego en siguiente .

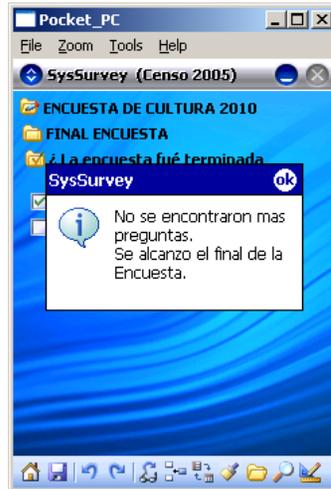


Verifique cada una de las preguntas del formulario que diligenció el Encuestador, para realizar el control de calidad de la información recolectada.

Al final del aplicativo, le preguntará si la encuesta fue terminada satisfactoriamente pulse **Si** y le mostrará un mensaje indicando que **La Encuesta Fue Terminada**, a continuación pulse en **OK**.

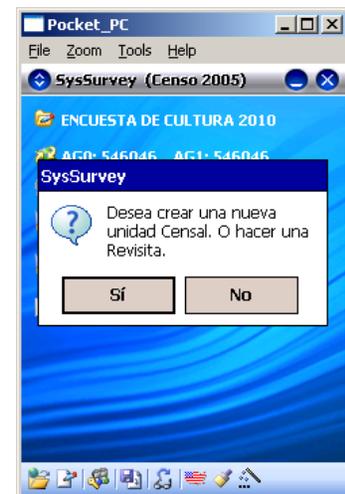


Pulsamos en siguiente la aplicación le mostrará un mensaje indicando que no se encontraron más preguntas, pulse en **Ok**.



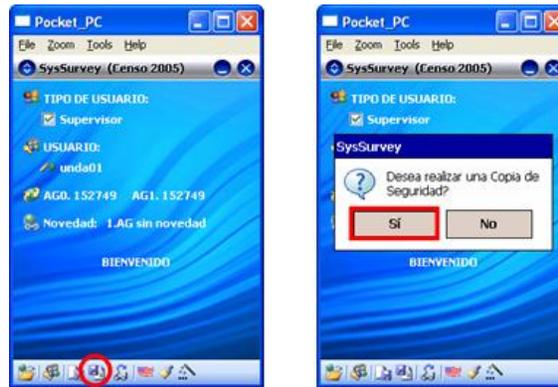
Luego pulse en el icono Salvar, ir Pantalla Principal 

La aplicación le desplegara la pregunta: Desea crear una nueva unidad censal O hacer una revisita; en la cual debe seleccionar **Siempre NO**.



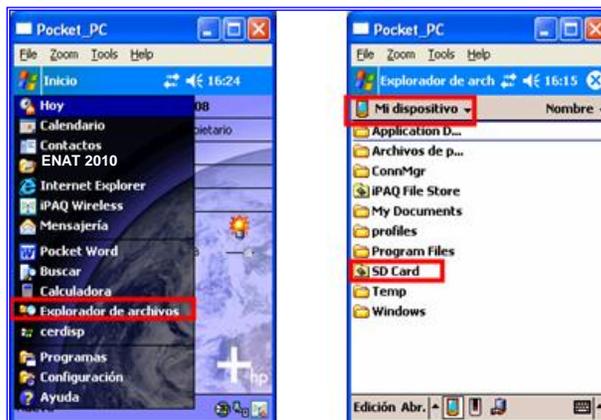
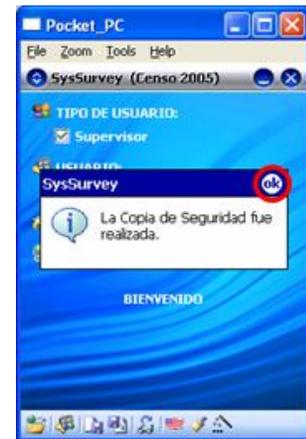
## 5. COPIAS DE SEGURIDAD EN SYSSURVEY

Siguiendo el proceso anterior, la aplicación lo llevara a la Ventana de Bienvenido, en la cual usted debe pulsar sobre el icono Copia de Seguridad  le arrojara una ventana de confirmación a la que usted debe seleccionar Si.



No use el Icono Restaurar Copia de Seguridad , porque esta opción restaurará la ultima copia de seguridad causando pérdida de la información actual.

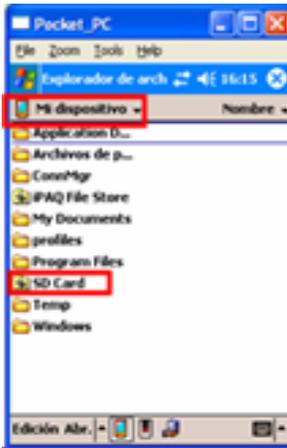
Si la copia fue realizada con éxito la aplicación le arrojará la siguiente ventana, pulse en **Ok**



Los backups se deben realizar diariamente a cada una de las DMC asignadas al grupo de trabajo.

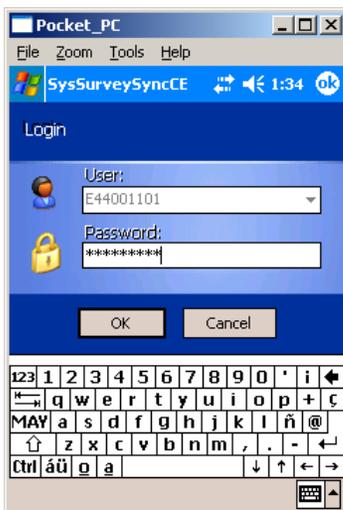
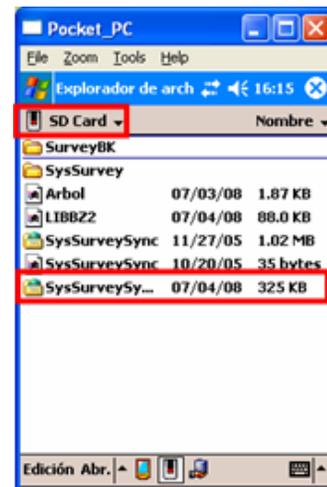
## 6. SINCRONIZACIÓN

Este procedimiento lo debe llevar a cabo con la SD asignada para Sincronización y en cada máquina correspondiente al grupo de trabajo, cierre la aplicación para realizar la sincronización.



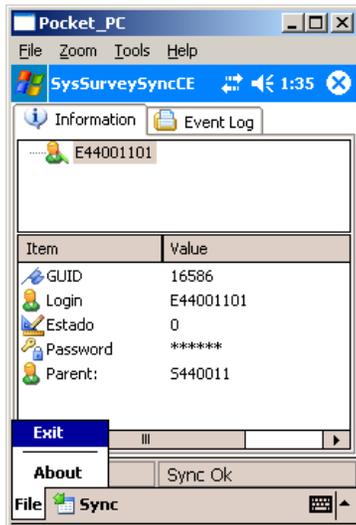
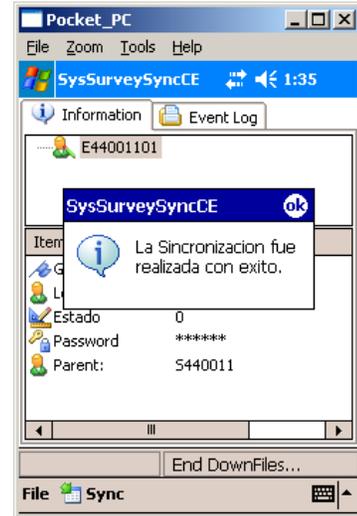
Inserte la SD de Sincronización, pulse en Inicio, Explorador de archivos, verifique que se encuentra en Mi dispositivo y pulse en SD Card.

Pulse en el archivo SysSurveySync que tiene un tamaño de 325 KB o 326 KB.



La aplicación reconoce el DMC a sincronizar, para el cual le solicitará el password, digite el mismo nombre del Usuario (en minúscula) y a continuación pulse en **Ok**.

Pulse en Sync que se encuentra en la parte inferior de la pantalla, le mostrara un aviso indicándole que la sincronización fue realizada con éxito, pulse en **ok**.



Para cerrar esta ventana pulse sobre la pestaña en la parte inferior File y luego en **Exit**. Tenga en cuenta que esta es la única forma para cerrar esta ventana.

Entregue la DMC al encuestador para que el continúe con el proceso de Captura de información.

